

# COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

CCM(91) 490 def.

Brussel, 5 december 1991

Voorstel voor een

## BESCHIKKING VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van de overeenkomst  
in de vorm van een briefwisseling  
inzake de wijziging van de Overeenkomst van 20 mei 1987  
betreffende een gemeenschappelijke regeling  
inzake douanevervoer

(door de Commissie ingediend)



TOELICHTING

Onderwerp: Voorstel voor een BESCHIKKING VAN DE RAAD, inzake de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling met betrekking tot de aanbeveling no. 1/91 van de Gemengde Commissie EEG/EVA- Gemeenschappelijk Douanevervoer houdende wijziging van de Overeenkomst van 20 mei 1987 inzake het stelsel van Gemeenschappelijk Douanevervoer.

1. De Overeenkomst van 20 mei 1987 bevat, met betrekking tot het goederenverkeer tussen de Gemeenschap en de EVA-landen en tussen die landen onderling, de essentiële bepalingen van de wetgeving inzake Gemeenschappelijk Douanevervoer.
2. De Raad heeft bij zijn Verordening (EEG) nr. 2726 van 17.9.90 (PB nr. L 262 van 26.9.1990) de noodzakelijke wijzigingen van deze wetgeving met het oog op de Verwezenlijking van de Binnenmarkt op 1.1.1993 aangebracht.
3. Het is dan ook wenselijk gebleken de Overeenkomst aan te passen met het oog op deze wijzigingen.
4. Dat vormt het onderwerp van de aanbeveling nr. 1/91 die de Gemengde Commissie EEG/EVA heeft aangenomen tijdens haar vierde bijeenkomst die gehouden werd te Helsinki op 19.09.1991.
5. Het is van belang dat deze aanbeveling 1/91 wordt aangenomen via de weg van een akkoord in de vorm van een briefwisseling tussen de verdragsluitende Partijen bij deze Overeenkomst.
6. Dit akkoord dient te worden goedgekeurd in naam van de Gemeenschap door een besluit van de Raad waarvan het voorstel is bijgevoegd.

Voorstel voor een

**BESCHIKKING VAN DE RAAD**

betreffende de sluiting van de overeenkomst  
in de vorm van een briefwisseling  
inzake de wijziging van de Overeenkomst van 20 mei 1987  
betreffende een gemeenschappelijke regeling  
inzake douanevervoer

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,  
inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat artikel 15, lid 2 van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland, de Republiek IJsland, het Koninkrijk Noorwegen, het Koninkrijk Zweden en de Zwitserse Bondsstaat betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer<sup>(1)</sup> de bij deze overeenkomst ingestelde gemengde commissie de bevoegdheid verleent aanbevelingen tot wijziging van de overeenkomst te doen;

Overwegende dat de overeenkomst werd aangepast ten einde rekening te houden met de wijzigingen die onlangs in de regeling communautair douanevervoer werden aangebracht, meer bepaald in het kader van de herziening van deze regeling met het oog op de totstandkoming van de interne markt tegen 1 januari 1993;

Overwegende dat de in de overeenkomst aangebrachte wijzigingen in aanbeveling nr. 1/91 van de gemengde commissie zijn neergelegd; dat het dienstig is de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling betreffende deze aanbeveling goed te keuren;

---

(1) PB L 226 van 13.8.1987, blz. 1

BESLUIT :

Artikel 1

De overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de wijziging van de overeenkomst van 20 mei 1987 betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is als bijlage aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is de overeenkomst te ondertekenen ten einde daardoor de Gemeenschap te binden.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad  
De voorzitter

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling inzake de wijziging van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland, de Republiek IJsland, het Koninkrijk Noorwegen, het Koninkrijk Zweden en de Zwitserse Bondsstaat betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer

Excellentie,

De Gemengde Commissie EEG/EVA "Gemeenschappelijk Douanevervoer" heeft bij aanbeveling nr. 1/91 van 19 september 1991 een aantal wijzigingen in de Overeenkomst EEG/EVA van 20 mei 1987 betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer voorgesteld. De beoogde wijzigingen zijn in bijlage opgenomen.

Ik heb de eer U te bevestigen dat de Gemeenschap met deze wijzigingen instemt en stel voor dat deze, onder voorbehoud van eventuele aanpassingen, op 1 januari 1993 in werking treden. Ik moge U verzoeken mij te willen bevestigen dat de Regering van ..... met deze wijzigingen en met de voorgestelde datum van inwerkingtreding instemt.

Gelieve, Excellentie, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de Raad van de  
Europese Gemeenschappen

Brussel,

Mijnheer,

Ik heb de eer U de ontvangst te bevestigen van Uw brief welke als volgt luidt :

De Gemengde Commissie EEG/EVA "Gemeenschappelijk Douanevervoer" heeft bij aanbeveling nr. 1/91 van 19 september 1991 een aantal wijzigingen in de Overeenkomst EEG/EVA van 20 mei 1987 betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer voorgesteld. De beoogde wijzigingen zijn in bijlage opgenomen.

Ik heb de eer U te bevestigen dat de Gemeenschap met deze wijzigingen instemt en stel voor dat deze, onder voorbehoud van eventuele aanpassingen, op 1 Januari 1993 in werking treden. Ik moge U verzoeken mij te willen bevestigen dat de Regering van ..... met deze wijzigingen en met de voorgestelde datum van inwerkingtreding instemt.

Ik heb de eer U te bevestigen dat de Regering van ..... met de inhoud van Uw brief en met de voorgestelde datum van inwerkingtreding van deze wijzigingen instemt.

Gelieve, Mijnheer ....., de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Voor de regering van

Aanbeveling nr. 1/91  
van de Gemengde Commissie EEG-EVA "Gemeenschappelijk douanevervoer"  
van .....  
tot wijziging van de Overeenkomst  
van 20 mei 1987  
betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer

DE GEMENGDE COMMISSIE

gelet op de Overeenkomst van 20 mei 1987 betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer, inzonderheid op artikel 15, lid 2, onder a)

overwegende dat de Overeenkomst van 20 mei 1987 met betrekking tot het goederenverkeer tussen de Gemeenschap en de landen van de EVA en tussen die landen onderling het merendeel van de wetgeving inzake gemeenschappelijk douanevervoer heeft omgezet ;

overwegende dat met het oog op de totstandkoming van de Binnenmarkt op 1.1.1993 recentelijk substantieele herzieningen werden doorgevoerd in de basisbepalingen die in de Europese Economische Gemeenschap van kracht zijn op het gebied van het gemeenschappelijk douanevervoer ; dat het derhalve noodzakelijk is de Overeenkomst aan te passen ;

overwegende dat het noodzakelijk is gebleken een gelijktijdige inwerkingtreding te voorzien van die aanpassingen en van de in het stelsel van het gemeenschappelijk douanevervoer doorgevoerde herzieningen ;

BEVEELT de partijen bij de overeenkomst aan :

- deze met ingang van 1.1.1993 te wijzigen overeenkomstig het voorstel dat als bijlage aan de onderhavige aanbeveling is gehecht,
- voor 1 november 1992 de onderhavige aanbeveling nader te onderzoeken op basis van een rapport van de Commissie van de Europese Gemeenschappen met betrekking tot de harmonisatie van de bepalingen inzake de totstandkoming van de binnenmarkt.

- 8 -

- elkaar door middel van een briefwisseling in kennis te stellen van de aanvaarding van deze aanbeveling.

GEDAAN te Helsinki, 19 september 1991

Voor de Gemengde Commissie

De Voorzitter

Ontwerp  
wijziging van de Overeenkomst tussen  
de Europese Economische Gemeenschap en  
de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland,  
de Republiek IJsland, het Koninkrijk Noorwegen,  
het Koninkrijk Zweden en de Zwitserse Bondsstaat  
betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer

---

De Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland, de Republiek IJsland, het Koninkrijk Noorwegen, het Koninkrijk Zweden en de Zwitserse Bondsstaat wordt als volgt gewijzigd :

A. Artikel 2 wordt vervangen door de volgende tekst :

"Artikel 2

1. De gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer wordt hierna, al naar gelang van het geval, T1-regeling of T2-regeling genoemd.
2. De T1-regeling kan worden gebruikt voor alle goederen die overeenkomstig artikel 1, lid 1, worden vervoerd.
3. De T2-regeling is van toepassing op goederen die overeenkomstig artikel 1, lid 1, worden vervoerd :
  - a) In de Gemeenschap :  
uitsluitend wanneer het communautaire goederen betreft.  
Onder communautaire goederen worden voor de toepassing van deze bepaling verstaan :

- goederen die geheel zijn verkregen in het douanegebied van de Gemeenschap, zonder toevoeging van goederen afkomstig uit derde landen of uit gebieden die geen deel uitmaken van het douanegebied van de Gemeenschap ;
- goederen afkomstig uit landen of gebieden die geen deel uitmaken van het douanegebied van de Gemeenschap en die zich in een Lid-Staat in het vrije verkeer bevinden ;
- goederen die in het douanegebied van de Gemeenschap zijn verkregen uit hetzij uitsluitend in het tweede streepje hetzij in het eerste en tweede streepje bedoelde goederen ;

Onverminderd de onderhavige Overeenkomst of andere door de Gemeenschap gesloten overeenkomsten, worden ook als niet-communautaire goederen beschouwd goederen die, hoewel zij voldoen aan de in een van de drie voorgaande streepjes gestelde voorwaarden, opnieuw in het douanegebied van de Gemeenschap worden binnengebracht na uit dit gebied te zijn uitgevoerd.

b) in een land van de EVA :

uitsluitend wanneer de goederen dit EVA-land met toepassing van de T2-regeling zijn binnengebracht en wederuitgevoerd worden onder de bijzondere voorwaarden bedoeld in artikel 9.

4. De bijzondere voorwaarden welke in deze Overeenkomst zijn vastgesteld ten aanzien van de plaatsing van goederen onder de T2-regeling zijn eveneens van toepassing op de afgifte van de documenten ten bewijze van het communautaire karakter van de goederen ; goederen die onder geleide van een document van dit type worden vervoerd, krijgen dezelfde behandeling als goederen welke met toepassing van de T2-regeling worden vervoerd, met dit verschil dat dergelijke goederen niet noodzakelijk vergezeld dienen te gaan van het document ten bewijze van het communautaire karakter van de goederen.

B. Artikel 3 wordt vervangen door de volgende tekst :

"Artikel 3

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt verstaan onder :
  - a) "douanevervoer" : een douaneregeling voor het vervoer van goederen onder toezicht van de bevoegde autoriteiten van een kantoor in een Overeenkomstsluitende Partij naar een kantoor in dezelfde partij of een andere Overeenkomstsluitende Partij, waarbij ten minste één grens wordt overschreden;
  - b) "land" : elk EVA-land en elke Lid-Staat van de Gemeenschap;
  - c) "derde land" : elke Staat die noch een EVA-land, noch een Lid-Staat van de Gemeenschap is.
2. Bij de toepassing van de in deze Overeenkomst neergelegde bepalingen ten aanzien van de T1- of de T2-regeling hebben de EVA-landen en de Gemeenschap en haar Lid-Staten dezelfde rechten en verplichtingen."

C. Artikel 4 wordt vervangen door de volgende tekst :

"Artikel 4

1. Deze Overeenkomst doet geen afbreuk aan de toepassing van enige andere internationale overeenkomst die een regeling inzake douanevervoer behelst, onder voorbehoud van de beperkingen welke aan deze toepassing worden opgelegd met betrekking tot het vervoer van goederen van een plaats in de Gemeenschap naar een andere plaats in de Gemeenschap en van de beperkingen op de afgifte van documenten ten bewijze van het communautaire karakter van de goederen.

2. Deze Overeenkomst doet evenmin afbreuk aan :

- a) goederenbewegingen in het kader van een regeling voor tijdelijke invoer, en
- b) overeenkomsten betreffende grensverkeer."

D. Artikel 6 wordt vervangen door de volgende tekst :

"Artikel 6

Mits de toepassing van alle maatregelen waaraan de goederen zijn onderworpen verzekerd is, kunnen de landen in het kader van de T1- of T2-regeling door middel van bilaterale of multilaterale regelingen overeenkomstig zo nodig in Aanhangsel II nader vast te stellen criteria vereenvoudigde procedures voor bepaalde goederenbewegingen of bepaalde ondernemingen vaststellen. Deze regelingen worden de Commissie van de Europese Gemeenschappen en de andere landen ter kennis gebracht.

Tenuitvoerlegging van de regeling inzake douanevervoer

E. Artikel 7 wordt vervangen door de volgende tekst :

"Artikel 7

- 1. Behoudens eventuele bijzondere bepalingen van deze Overeenkomst zijn de bevoegde kantoren van de EVA-landen gerechtigd de functies van kantoor van vertrek, van doorgang, van bestemming en van zekerheidstelling te vervullen.

2. De bevoegde kantoren van de Lid-Staten van de Gemeenschap zijn gerechtigd documenten T1 of T2 af te geven voor douanevervoer naar een in een EVA-land gevestigd kantoor van bestemming. Behoudens eventuele bijzondere bepalingen van deze Overeenkomst zijn zij eveneens gerechtigd documenten ten bewijze van het communautaire karakter af te geven voor goederen welke naar een EVA-land worden verzonden.
3. Wanneer een aantal zendingen wordt gegroepeerd en op één enkel vervoermiddel in de zin van artikel 12, lid 2, van Aanhangsel I wordt geladen en vervolgens als groepezending door eenzelfde aangever, in het kader van één enkel T1- of T2-vervoer, van eenzelfde kantoor van vertrek naar eenzelfde kantoor van bestemming wordt verzonden en aldaar aan eenzelfde geadresseerde wordt geleverd, kan een Overeenkomstsluitende Partij eisen dat deze zendingen, behalve in uitzonderlijke, naar behoren gemotiveerde gevallen, met de overeenkomstige ladingslijsten op eenzelfde aangifte T1 of T2 worden vermeld.
4. Niettegenstaande het vereiste dat, in voorkomend geval, het communautair karakter van de goederen dient te worden aangetoond, is een persoon die de uitvoerformaliteiten aan het grenskantoor van een Overeenkomstsluitende Partij vervult, niet gehouden de zending onder de T1- of T2-regeling te plaatsen, ongeacht de douaneprocedure waaronder de goederen in het belendende grenskantoor zullen worden geplaatst.
5. Niettegenstaande het vereiste dat, in voorkomend geval, het communautair karakter van de goederen dient te worden aangetoond, kan het grenskantoor van de Overeenkomstsluitende Partij waar de uitvoerformaliteiten worden vervuld, weigeren de goederen onder de T1- of T2-regeling te plaatsen wanneer deze regeling wordt beëindigd in het belendende grenskantoor."

F. Artikel 9 wordt vervangen door de volgende tekst :

"Artikel 9

1. Goederen die een EVA-land worden binnengebracht met toepassing van de T2-regeling en die eventueel in het kader van deze regeling worden doorgezonden, blijven onder het bestendig toezicht van de autoriteiten van het betrokken land, ten einde hun identiteit en hun ongeschonden staat te waarborgen.
2. Wanneer dergelijke goederen uit een EVA-land worden doorgezonden na in dat EVA-land onder een andere douaneregeling dan een doorvoer- of entrepotregeling te zijn geplaatst, mag de T2-regeling niet worden toegepast.

Deze bepaling is echter niet van toepassing op goederen die tijdelijk werden toegelaten om op een tentoonstelling, jaarbeurs of soortgelijke openbare manifestatie te worden getoond en die geen andere behandelingen hebben ondergaan dan die welke nodig zijn om de goederen in hun oorspronkelijke staat te bewaren of die welke erin bestaan de goederen in onderscheidene partijen te splitsen.

3. Voor goederen die na opslag in douane-entrepot uit een EVA-land worden doorgezonden mag de T2-regeling slechts worden toegepast onder de hierna volgende voorwaarden :

- de opslag mag niet langer dan vijf jaar geduurd hebben; voor de goederen van de hoofdstukken 1 tot en met 24 van de Nomenclatuur voor de indeling van goederen in de douanetarieven (Internationaal Verdrag betreffende het geharmoniseerd systeem inzake de omschrijving en de codering van goederen van 14 juni 1983) wordt deze duur evenwel tot zes maanden beperkt,

- de goederen moeten op daartoe aangewezen plaatsen opgeslagen zijn geweest en mogen geen andere behandelingen hebben ondergaan dan die welke nodig zijn om de goederen in hun oorspronkelijke staat te bewaren of die welke erin bestaan de goederen, zonder de verpakking te vervangen, in onderscheidene partijen te splitsen,
- de behandelingen moeten onder douanetoezicht hebben plaatsgevonden.

4. Ieder door een bevoegd kantoor van een EVA-land afgegeven document T2 of document ten bewijze van het communautaire karakter van de goederen dient een verwijzing te bevatten naar het overeenkomstige document T2 of document ten bewijze van het communautaire karakter onder geleide waarvan de goederen in dit EVA-land zijn binnengebracht, evenals alle bijzondere vermeldingen welke daarop voorkomen."

G. Artikel 10 wordt vervangen door de volgende tekst :

"Artikel 10

1. Tenzij in lid 2 van dit artikel of in de Aangangsels anders is bepaald, dient voor elk vervoer onder geleide van een document T1 of T2 een zekerheid te worden gesteld die geldig is voor alle Overeenkomstsluitende Partijen welke bij dat vervoer zijn betrokken.
2. Het bepaalde in lid 1 doet geen afbreuk aan het recht :
  - a) van de Overeenkomstsluitende Partijen onderling afspraken te maken waarbij ontheffing van de verplichting tot zekerheidstelling wordt verleend voor vervoer onder geleide van documenten T1 of T2 dat uitsluitend over hun grondgebied plaatsvindt,
  - b) van een Overeenkomstsluitende Partij geen zekerheid te eisen voor het gedeelte van het vervoer onder geleide van een document T1 of T2 tussen het kantoor van vertrek en het eerste kantoor van doorgang.

3. In geval van zekerheidstelling voor een vast bedrag als bedoeld in de aanhangsels I en II bij deze Overeenkomst wordt onder "ecu" verstaan het totaal van de volgende bedragen :

0,6242	Duitse mark
0,08784	Pond sterling
1,332	Franse frank
151,8	Italiaanse lire
0,2198	Nederlandse gulden
3,301	Belgische frank
0,130	Luxemburgse frank
0,1976	Deense kroon
0,008552	Iers pond
1,440	Griekse drachme
6,885	Spaanse peseta
1,393	Portugese escudo.

De waarde van de ecu uitgedrukt in ongeacht welke valuta is gelijk aan de som van de tegenwaarden in deze valuta van de bedragen in de hierboven aangegeven valuta."

- H. Artikel 11 wordt vervangen door de volgende tekst :

"Artikel 11

1. De identificatie van de goederen wordt in de regel verzekerd door middel van verzegeling.
2. Verzegeling geschiedt :
  - a) per laadruimte, wanneer het vervoermiddel is goedgekeurd met toepassing van andere voorschriften, of wanneer het door het kantoor van vertrek geschikt is bevonden,
  - b) per collo, in de andere gevallen.

3. Als geschikt voor verzegeling per laadruimte kunnen worden aangemerkt de vervoermiddelen :
  - a) die op eenvoudige en doeltreffende wijze kunnen worden verzegeld,
  - b) die zodanig zijn gebouwd dat geen goederen kunnen worden onttrokken of toegevoegd zonder braak welke zichtbare sporen achterlaat of zonder verbreking van de verzegeling,
  - c) die geen geheime ruimten bevatten waarin goederen kunnen worden verborgen en
  - d) waarvan de laadruimten gemakkelijk toegankelijk zijn voor de controle door de bevoegde autoriteiten.
4. Het kantoor van vertrek kan van verzegeling afzien, wanneer het, rekening houdend met eventuele andere identificatiemaatregelen, mogelijk is de goederen te identificeren aan de hand van de omschrijving van de goederen in het document T1 of T2 of de bijgevoegde stukken."
- I. In de Duitse versie wordt in artikel 12, lid 1, letter a en b, het woord "GRENZÜBERGANGSSTELLE" vervangen door het woord "DURCHGANGSZOLLSTELLE".
- J. Artikel 13 wordt vervangen door de volgende tekst :

"Artikel 13

1. De bevoegde autoriteiten van de betrokken landen wisselen alle beschikbare informatie uit die van belang is om de goede werking van deze Overeenkomst te verzekeren.
2. Voor zover nodig geven de bevoegde autoriteiten van de betrokken landen elkaar kennis van de vaststellingen, zenden elkaar documenten, rapporten en processen-verbaal toe en verstrekken elkaar inlichtingen betreffende het vervoer dat met toepassing van de T1- of T2-regeling heeft plaatsgevonden en doen zij elkaar mededeling van de onregelmatigheden en de overtredingen met betrekking tot deze regeling begaan.

Bovendien stellen zij elkaar, voor zover nodig, in kennis van alle vaststellingen die zijn gedaan ten aanzien van goederen waarvoor de administratieve bijstand is voorgeschreven en die in douane-entrepots opgeslagen werden.

3. Bij vermoeden van onregelmatigheid of overtreding in verband met goederen die een land worden binnengebracht vanuit een ander land of die over het grondgebied van een land zijn vervoerd of aldaar met toepassing van een entrepot-regeling werden opgeslagen, verstrekken de bevoegde autoriteiten van de betrokken landen elkaar op verzoek alle inlichtingen betreffende :
  - a) de voorwaarden waaronder deze goederen werden vervoerd :
    - toen zij het land waaraan het verzoek is gericht, onder geleide van een document T1 of T2 of een document ten bewijze van het communautaire karakter van de goederen binnenkwamen, ongeacht de wijze waarop zij zijn doorgezonden, of
    - toen zij onder geleide van een document T1 of T2 of een document ten bewijze van het communautaire karakter van de goederen uit dit land werden doorgezonden, ongeacht de wijze waarop zij werden binnengebracht ;
  - b) de voorwaarden waaronder deze goederen werden opgeslagen toen zij het land waaraan het verzoek is gericht, binnenkwamen onder geleide van een document T2 of een document ten bewijze van het communautaire karakter van de goederen of toen zij uit dit land werden doorgezonden onder geleide van een document T2 of een document ten bewijze van het communautaire karakter van de goederen.
4. In elk verzoek dat overeenkomstig de leden 1 tot en met 3 wordt gedaan, dient het geval of dienen de gevallen te worden vermeld waarop het betrekking heeft.

5. Indien de bevoegde autoriteit van een land verzoekt om bijstand die zij, indien hierom wordt gevraagd, zelf niet zou kunnen verlenen, dient zij in het verzoek de aandacht hierop te vestigen. De bevoegde autoriteit tot wie het verzoek is gericht, beslist zelf of zij aan het verzoek zal voldoen.
  
6. Overeenkomstig de leden 1 tot en met 3 verkregen informatie wordt uitsluitend gebruikt voor de toepassing van de Overeenkomst en krijgt van het ontvangende land dezelfde bescherming als het geval is voor soortgelijke informatie onder de nationale wetgeving van dat land. Dergelijke informatie mag alleen met schriftelijke instemming van de bevoegde autoriteit die de informatie heeft verstrekt en met inachtneming van de door deze autoriteit opgelegde beperkingen voor andere doeleinden worden gebruikt."

COMMISSION STATEMENT CONCERNING  
IMPACT ON ECONOMIC ACTIVITY

Subject: proposal for a Council decision concerning the conclusion of an agreement by an exchange of letters relating to an amendment to the Convention of 20 May 1987 on Common transit.

1. The agreement by exchange of letters which is the subject of this proposed Council decision relates to the acceptance of Recommendation 1/91 adopted by the Joint EEC/EFTA Committee on Common transit on 19.9.91. This Recommendation amends the EEC/EFTA Convention on Common transit in such a way as to make the necessary amendments following the recently introduced modifications to the Community Transit regime in the light of the completion of the internal market on 1.1.93, which involves an area without internal borders and within which in particular the free circulation of goods is guaranteed.
2. It should be noted that the said Convention does constitute in itself a measure of harmonisation and simplification in trade between the Community and the EFTA countries and is intended to promote economic activity between the Parties.
3. This agreement on Recommendation 1/91 follows the same line in improving EEC/EFTA trade procedures and will have therefore a positive economic impact.

ISSN 0254-1513

COM(91) 490 def.

# DOCUMENTEN

NL

07

---

Catalogusnummer : CB-CO-91-545-NL-C

ISBN 92-77-78119-X

---

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen  
L-2985 Luxemburg